

АМБИВАЛЕНТНЫЙ ПОДХОД К ФОРМИРОВАНИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ

Ким Наталья Павловна

доктор педагогических наук, профессор,
профессор кафедры психологии и педагогики
Костанайский государственный университет им. А. Байтурсынова

Матвеева Надежда Александровна

кандидат педагогических наук,
старший преподаватель кафедры иностранных языков
Костанайский государственный университет им. А. Байтурсынова

Амбивалентный подход в качестве педагогического подхода (А.С. Ахиезер, И.В. Холмогорцев, Л.И. Новикова, В.В. Караковский, Н.Д.Хмель и др.) возник при изучении таких феноменов педагогической практики как коллектив и индивидуальность, хаос и порядок, свобода и ответственность, дифференциация и интеграция, и практически не был применен в дидактике.

Амбивалентность (от *la ambo* – «оба» и *la valentia* – «сила») – двойственность отношения к чему-либо, в особенности двойственность переживания, выражающаяся в том, что один объект вызывает у человека одновременно два противоположных чувства [4]. Понятие амбивалентности впервые было введено Э. Блейлером (Eugen Bleuler, Швейцария), выдвинувшим концепцию амбивалентности как сосуществование взаимно исключающих контрадикций в душах людей [1]. В последующем это понятие становится фундаментальным в психиатрии и, приобретая различные ракурсы трактовки, широко экстраполируется на другие сферы научного познания.

Амбивалентный подход еще в 50-е гг. начал складываться в исследованиях Холмогорцева И.В., который считал педагогику – наукой меры: меры любви и суровости, свободы и ответственности. Во взглядах К. Леха он отразился на соотношении теории и практики, рациональное объединение которых повышает результативность процесса образования, которое проявляется в объединении: мышления и познавательного содержания практического характера с мышлением и содержанием теоретического характера; полученной информации в системе и использовании их на практике, особенно при получении новой информации; науки и техники: перехода от законов науки к принципам техники; познания с деятельностью. Объединение К. Лех понимал как мысленную деятельность по соединению двух дополняющих друг друга составляющих в единое целое. В данном случае – соединении теории и практики в целостном педагогическом процессе вуза.

Л.Н. Новикова актуализирует значение амбивалентного подхода с позиции изучения таких феноменов педагогической практики, как коллектив и индивидуальность, хаос и порядок, свобода и ответственность, дифференциация и интеграция. Такой подход соответствует реальности, но и обогащает педагогическую действительность. Иными словами, необходима реализация принципа амбивалентности и в процессе целеполагания, и в организации жизнедеятельности, и при регулировке отношений. Нужен амбивалентный подход в управлении школой как воспитательной системой. Надо рассматривать личность и как объект, и как субъект воспитания; в воздействии на нее использовать как похвалу, так и порицание; создавать ситуации как поощрительного, так и осуждающего характера, в которые включаются дети.

Безусловно, данный подход имеет более широкое применение, чем только в теории школьного воспитания: для более полного, адекватного

описания любого сложного педагогического явления необходимо рассмотреть его как минимум с двух противоположных точек зрения [7]. Именно поэтому в русле современных исследований амбивалентный подход приобретает все большую популярность, так как позволяет рассматривать явления педагогической практики максимально разнопланово, когда изучение различных элементов процесса обучения основано на рассмотрении противоположных, исключающих, противоречащих сторон внутри одного понятия и возможности использования большого количества альтернатив при его описании.

Применение амбивалентного подхода к процессу формирования межкультурной компетентности подразумевает необходимость осознания общекультурных и общечеловеческих процессов развития цивилизации, определяющих условия формирования нового типа мышления, обладающего всеобщностью и включающего в себя духовность, нравственность, ответственность, осознание самоценности собственной и иной жизни. Оно направлено на правильное воспитание, понимание, оценку других культур, приобщение к прогрессивному культурному наследию других стран. Но ознакомление с другой действительностью следует сочетать с углубленным познанием родной действительности. Уважение и трезвую оценку чужой культуры и ее специфической роли необходимо соединить с уважением родной культуры и ее роли в наследии человечества.

Данная мысль подчеркивается рядом авторов (Барышников Н.В., Гальскова Н.Д., Гараева М.В., Дмитриев Г.Д., Елизарова Г.В., Садохин А.П., Сысоев П.В. и др.) утверждающих, что формирование межкультурной компетентности должно начинаться с установления собственной культурной идентичности на уровне региональной и национальной культур, и только затем переходить на межкультурный

уровень. Как отмечает Г.Д. Дмитриев, только тот специалист, который имеет прочную культурную идентичность, способен к развитию в себе толерантности [2]. Таким образом, амбивалентный подход демонстрирует, что процесс формирования межкультурной компетентности может быть осуществлен только в случае одновременного формирования у студента позитивной этноидентичности и этнокультурной толерантности, которые способствуют подлинной интеграции и диалогу культур, ведущих не к редуцированию, а взаимному обогащению.

Межкультурная компетентность представляет собой системное качество личности, проявляющееся в знании и понимании своей и иностранной культуры, в устойчивом интересе к поликультурным ценностям, умении выступать в роли посредника между представителями своей и иностранной культур, определять причины нарушения межкультурной коммуникации и преодолевать коммуникативные барьеры, возникающие из-за межкультурных различий в разнообразных видах деятельности [5. С. 8]. Поэтому объективной основой для формирования и существования межкультурной компетентности является изучение этнокультурных различий и сходств народов, которые определяются ландшафтом и климатом, условиями их проживания в разных странах, различным положением в структуре общества, типом религии, образом жизни и другими причинами [6. С. 16]. Следовательно, в процессе формирования межкультурной компетентности формируется бинарная оппозиция «свой – чужой» или ее варианты «мы» – «они», «друг» – «враг», лежащая в основе этнического самосознания. При этом партнеры по межкультурному взаимодействию не просто осознают свою принадлежность к разным культурам, но и тот факт, что каждый из них является «другим» и каждый воспринимает попеременно «чужеродность партнера».

С учетом вышесказанного, основным достоинством амбивалентного подхода является выделение двух взаимосвязанных сторон межкультурной компетентности личности – способность понимать родную и чужую культуры.

В рамках нашего исследования реализация амбивалентного подхода происходит на двух уровнях: содержательном, где поляризации подвергается содержание образования, реализующаяся на базе системной взаимосвязи учебных предметов; и процессуальном, где акцент делается на различные организационные формы, методы и средства обучения, для достижения интеграции индивидуально-личностных образований этнической толерантности, профессионального менталитета и межкультурной компетентности.

Таким образом, амбивалентный подход к формированию межкультурной компетентности позволяет сформулировать следующие обобщения:

1) формирование межкультурной компетентности возможно только на основе сформировавшейся этнокультурной компетентности (национально-культурной базы родного языка), поскольку она является основанием для приобщения личности к культуре другого народа;

2) повышение эффективности процесса формирования межкультурной компетентности достижимо путем оптимального сочетания традиционных и инновационные способов организации учебного взаимодействия;

3) формирование межкультурной компетентности осуществляется на основе сочетания внутренней (мыслительной) и внешней деятельности преподавателя и студента в развивающем образовании, а также на пути слияния процессов познания и самопознания, преобразования

подсознательной саморегуляции в осознанную, целенаправленную, позитивную и закономерно противоречивую рефлексивную [3].

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Блейлер Э. Аффективность. Внушение. Паранойя. Методические рекомендации к учебному курсу «Психотерапия». М.: Центр психологической культуры, 2001.
- [2] Дмитриев Г.Д. Многокультурное образование. М.: Народное образование, 1999.
- [3] Ким Н.П. Индивидуально–педагогическое развитие и самообразование будущего учителя: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. Астана, 2002.
- [4] Прохоров А.М. Большая советская энциклопедия 3-е изд. Т.1. М.: «Советская энциклопедия», 1969.
- [5] Садчикова Я.В. Формирование межкультурной компетентности студентов в процессе обучения иностранному языку в техническом вузе // Автореф. дис. ... канд. пед. Наук. Пенза, 2009.
- [6] Садохин А.П. Межкультурная компетентность: сущность и механизмы формирования. Автореф. дис. ... докт. пед. Наук. М., 2008.
- [7] Шарков Ф.И. Интегрированные коммуникации: реклама, паблик рилейшнз, брендинг. М.: Дашков и К, 2011.